

УДК 94(4)

DOI: 10.53737/2713-2021.2022.88.33.015

В.А. Евстюнин

**ТОСКАНСКИЕ КУПЦЫ В КАФЕ КОНЦА XIV В.  
(ПО МАТЕРИАЛАМ АРХИВА ДАТИНИ)\***

В статье представлены результаты изучения эго-документов двух тосканских купцов — Россо ди Строща дельи Строщи и Лапаччо ди Якопо, факторов Франческо Датини, действовавших в Кафе в конце XIV в. Предложена авторская транскрипция их писем, содержащая несколько уточнений к доступной для изучения публикации, а также перевод писем с тосканского «volgare» на русский язык. Целью исследования является получение новых данных об оценке тосканцами их коммерческих перспектив в Северном Причерноморье. Изучение писем торговых агентов Датини подтвердило складывание неблагоприятной для торговли ситуации в Северном Причерноморье в конце XIV в. под воздействием османской угрозы, вспышек чумы и военных походов Тимура (Тамерлана). Было обнаружено присущее факторам Датини стремление свернуть все дела в Кафе и вернуться в Тоскану, обусловленное, главным образом, повышением цен на зерно, которое было основным предметом их торговли. При помощи электронной СНСА архива Датини были реконструированы цепочки коммуникаций представителей тосканской компании, состоящие из ранее неопубликованных документов. Так, письмо Якопо из Кафы оказалось последним из написанных его рукой, а у Строщи обнаружили два письма, написанные им спустя четыре года после возвращения из Кафы. Обнаружение неопубликованных писем побуждает к новым исследованиям.

**Ключевые слова:** тосканские купцы, Кафа, Феодосия, Северное Причерноморье в Среднике века, средиземноморская торговля в XIV в., архив Датини, эго-документы, микроистория, цифровая история.

**Сведения об авторе:** Евстюнин Владислав Анатольевич, Тюменский государственный университет.

**Контактная информация:** 625003, Россия, г. Тюмень, ул. Ленина, д. 23, Тюменский государственный университет; e-mail: vinnetski@gmail.com.

V.A. Evstiunin

**TUSCAN MERCHANTS IN CAFFA AT THE END OF THE 14<sup>th</sup> CENTURY  
(BASED ON THE MATERIALS FROM DATINI'S ARCHIVE)**

The article presents the results of studying the ego-documents of two Tuscan merchants, Rosso di Strozza degli Strozzi and Lapaccio di Jacopo, who were the trade agents of Francesco Datini and acted in Caffa at the end of the 14<sup>th</sup> century. A new transliteration is given containing some amendments to the previous reading of Paola Massa, as well as a new Russian translation of Strozza's and Jacopo's letters originally written in Tuscan volgare. The aim of the study was to obtain new information about the assessment by Tuscan merchants of the prospects for trade in the Northern Black Sea region. In the 14<sup>th</sup> century, Tuscan companies sought access to new eastern markets and therefore sent their agents to the Northern Black Sea region. Our study of the published letters from the Datini archive reveals that a negative situation has formed back then in the Northern Black Sea trade caused by the Ottoman threat, plague, and Timur's conquests. We found that the Datini's factors sought to stop trading in Caffa and return to Tuscany due to the increase in the price of grain, which was the main subject of their trade. Using the search engine of the Datini's archive, we reconstructed a business network of Datini's trade agents from Caffa, consisting of previously unpublished documents. We found that

\* Статья поступила в номер 16 января 2022 г.  
Принята к печати 30 января 2022 г.

Jacopo's letter from Caffa is the last in his network, while Strozzi wrote two more letters after returning from Caffa. The discovery of his unpublished letters requires new research.

**Key words:** Tuscan merchants, Caffa, Feodosia, The Northern Black Sea Region in the Middle Ages, Mediterranean trade in the fourteenth century, Datini's archive, ego-documents, microhistory, digital history.

**About the author:** Evstiunin Vladislav Anatolyevich, Tyumen State University.

**Contact information:** 625003, Russia, Tyumen, Lenina str. 23, Tyumen State University; e-mail: vinnetski@gmail.com.

---

В XIII—XV вв. на берегу Феодосийского залива существовал процветающий средневековый город Кафа. Его возникновение во второй половине XIII в. представляло собой трансформацию предгородского поселения, сложившегося на месте угасшего античного полиса Феодосии (Еманов 1997: 338) под влиянием проникновения купцов Генуэзской республики в покоренный монголами Крым (Скржинская 1973; Balard 1978; Карпов 2000; Khvalkov 2018), миссионерской деятельности орденов францисканцев и доминиканцев, миграций армян, сирийцев и евреев (Еманов 1997: 338).

Попытки описания политической принадлежности и правового статуса Кафы неизбежно отсылают к дискуссиям (Еманов 1997: 338; Карпов 2000: 206—208; 2021: 105), однако оценки ее экономического положения обнаруживают сходство исследовательских суждений (Еманов 1995: 148; 2018: 296; Карпов 2000: 207). Так к концу XIV в. Кафа представляла собой крупнейший в Причерноморье центр торговли и ремесла, имевший большое значение в системе международных экономических отношений всего «Старого Света» (Еманов 1995: 66; 2018: 133). Это было обусловлено совокупностью географических, политических и экономических факторов, ключевыми из которых являлись изменения в XIII—XIV вв. маршрута «Великого шелкового пути» под влиянием завоеваний монголов, в середине XIII в. разоривших его центральное направление, через Южный Прикаспий выходившее на Ближний Восток (Карпов 1990: 61). Следствием монгольских завоеваний стало появление альтернативного маршрута, сместившегося немного к северу и выходившего к Южному Причерноморью. Однако данный маршрут во второй половине XIV в. почти полностью утратил свое значение по причине распада монгольской державы Ильханов (Карпов 1990: 61—62). Таким образом было актуализировано самое северное ответвление Великого шелкового пути, через Северный Прикаспий выходившее к Северному Причерноморью и подвергшееся меньшему разорению со стороны монголов, а впоследствии оберегаемое ханами Золотой Орды (Скржинская 1973: 110; Еманов 1995: 67; 2018: 135).

Описанные изменения, в сочетании с торговой экспансией итальянских морских республик в Причерноморье после Четвертого крестового похода (1202—1204), ознаменовали собой создание нового стабильного торгового пути, связавшего Восток и Запад и, несмотря на кризис середины XIV в., после которого возросла роль местных понтийских торговцев и ремесленников (Карпов 1990: 333), просуществовавшего до последней четверти XV в. (Карпов 2021: 50—57).

Население Кафы, управлявшейся генуэзским консулом (Еманов 1997: 339), было полиэтничным и многоконфессиональным (Еманов 1997: 344; Khvalkov 2018: 112—113). Генуэзцы, венецианцы и иные выходцы из Западной Европы («латиняне») составляли меньшую часть населения города, однако их роль в его политической и экономической жизни была очень велика (Еманов 1997: 338). Значительную по численности этническую группу среди латинян составляли тосканцы (Пономарев 1999; Khvalkov 2018: 222) — выходцы из Флоренции, Пизы, Сиены, а также иных свободных тосканских городов, большая часть которых, впрочем, до конца XV в. была подчинена Флоренцией.

Тосканцы присутствовали в Кафе с XIII в. (Khvalkov 2018: 63), однако хронологический период, наиболее репрезентативный для изучения их деятельности в этом городе, берет начало со второй половины XIV в., когда совокупность политических и экономических причин, среди которых следует отметить опасное для тосканских городов возвышение Милана и общий подъем экономики региона, побудила купцов Флорентийской республики, ранее осуществлявших свою деятельность в Западном Средиземноморье, предпринять попытку выйти на восточные рынки (Massa 1971: 348). Данная попытка была предпринята Флоренцией, до начала XV в. не имевшей прямого выхода к морю<sup>1</sup>, при помощи морских республик Венеции и Генуи, с XII в. обозначивших свое присутствие в Восточном Средиземноморье, а также в неизбежной конкуренции с ними (Massa 1971: 347). Вызовы противостояния с морскими республиками не пугали искушенных в политических интригах флорентийцев. Это было обусловлено позитивным опытом первой половины XIV в., когда из-за разногласий венецианцев с Анжуйским двором флорентийцам в 1315—1325 гг. удалось вытеснить их с рынков Неаполитанского королевства, тем самым одержав успех в борьбе за торговую гегемонию в Южной части Апеннинского полуострова (Massa 1971: 347). К середине XIV в. венецианцы вернули себе утраченное, однако флорентийцам удалось сохранить свои позиции (Massa 1971: 348).

Источниковую базу для изучения западными и отечественными историками присутствия тосканцев в Кафе традиционно составляют главным образом публично-правовые и частноправовые документы — бухгалтерские книги казначейства Кафы (массарии) и составленные генуэзскими нотариумами акты, публикация которых осуществляется по сей день (Карпов и др. 2018). Однако еще в первой половине XX в. итальянскими историками стали вводиться в научный оборот эпистолярные документы — сохранившиеся в архивах коммерческие письма купцов (*carteggio commerciale*).

Эпистолярные документы по причине их немногочисленности, сложностей, связанных с их расшифровкой, специфического стиля их написания, а также субъективности изложенной в них информации, поныне остаются лишь вспомогательным материалом в отмеченных исследованиях, способным, впрочем, являться источником ценных уточнений, актуальных и в глобальном контексте.

В связи со сказанным исключительный интерес в контексте изучения присутствия тосканцев в Кафе в конце XIV в. представляют документы архива Датини.

Франческо ди Марко Датини (1335—1410) был крупным торговцем, владельцем суконных производств и финансистом из тосканского города Прато, с 1351 г. подчиненного Флоренции. Датини известен как создатель международной торговой компании, в XX в. характеризовавшейся итальянскими исследователями при помощи такого модернизирующего термина, как «трест» (*il trust*) (Melis 1962: 295; Рутенбург 1965: 236), состоявший из «материнских компаний», образованных соответственно специфике их деятельности: 6 торговых компаний, 2 производства, банк (Рутенбург 1965: 236) и одна компания смешанного типа (Melis 1962: 295). Компания Датини базировалась во Флоренции и Прато и контролировала наибольшие доли капитала в десятках «дочерних компаний», располагавшихся в городах Западного Средиземноморья — Авиньоне<sup>2</sup>, Барселоне, Валенсии, Генуе, Майорке, Пизе (Рутенбург 1965: 231).

<sup>1</sup> 1406 г. — завоевание утратившей собственное морское могущество Пизы; 1421 г. — покупка у Генуи Ливорно. До XV в. морская торговля осуществлялась флорентийцами через порты Сиенской и Пизанской республик. В частности, через порт Пизы и сиенский порт Таламоне (ныне часть южнотосканского города Орбетелло).

<sup>2</sup> В XIV в. крупный торговый город, связанный со Средиземным морем судоходной Роной и процветавший за счет присутствия в нем Папского Двора.

Описанная структура являлась типичной для тосканских компаний Высокого и Позднего Средневековья (Origo 2017: 105)<sup>3</sup>, однако компания Датини получила особую известность благодаря уникальной сохранности её документации. Архив Датини, обнаруженный в 1870 г. в подвальном помещении его палаццо, состоит из 149 438 единиц хранения — документов на более чем семи языках (Brown 2017: 240—241; Евстюнин 2021: 227—228). Здесь выявлены бухгалтерские книги (*libri contabili*) и эпистолярные документы: деловая переписка (*carteggio commerciale*) самого Датини и сотрудников его компаний с партнерами и торговыми агентами — факторами (*i fattori*), присутствовавшими не только в западносредиземноморских городах, отмеченных наличием полноценных «дочерних компаний», но и в различных областях известной европейцам до открытия «Нового Света» Ойкумены, включая Причерноморье; а также частная переписка (*carteggio privato*) Франческо. Ныне эти документы почти полностью оцифрованы и доступны для онлайн-изучения на сайте Государственного архива Прато<sup>4</sup>.

Попытки установить начало возникновения научного интереса к интеллектуальному наследию Датини и его агентов, действовавших в Причерноморье, отсылают к первой половине XX в. Так в 1910 г. Джованни Ливи, одним из первых исследователей архива Датини, разработавшим схему систематизации документов по географическому признаку, поныне используемую сотрудниками архива, среди документов, отнесенных им к фонду «Генуя», было опубликовано письмо Пьеро Бенинтенди, представителя Датини в Генуе, датированное 14 ноября 1401 г. и адресованное лично Франческо Датини. В данном письме, посвященном описанию политической ситуации в Генуэзской республике, Пьеро также поделился с патроном радостным событием: им была получена долгожданная весть от старшего сына, в середине июля 1400 г. отправившегося в Кафу с небольшим количеством денег. Получив известие о том, что его сыну удалось благополучно устроиться на новом месте, Бенинтенди благодарил Бога за то, что все члены его семьи живы и здоровы, и выражал надежду, что «по милости Господней» у его сына все будет хорошо (Livi 1910: 43).

В 1932 г. эпистолярное наследие Пьеро Бенинтенди было опубликовано Ренато Пьяттоли в полном объеме под эгидой Лигурийского общества отечественной истории (Piattoli 1932). В данном сборнике обнаруживается письмо от 1 октября 1405 г., содержащее иное, трагическое сообщение о вспышке чумы в Пере, унесшей жизнь сына Бенинтенди, прибывшего в Перу из Кафы с грузом зерна в самый разгар эпидемии. В письме опечаленный отец выражал покорность «воле Господа, забравшего к себе его сына», благодарил Бога за то, что его сын не остался без исповеди, а также делился информацией о постоянном ожидании прибытия из Кафы двух нав, на которых должно было быть доставлено имущество погибшего сына. Впрочем, Бенинтенди отмечал, что, если бы вещей его сына на кораблях не оказалось, это принесло бы ему больше покоя (Piattoli 1932: 94—96).

Впервые о наличии в архиве Датини писем из Кафы упомянул профессор Флорентийского и Пизанского университетов Федерико Мелис, который в 1949—1958 гг. являлся «почти монопольным» исследователем документов архива Датини (Рутенбург 1965: 231). Эти письма были обнаружены им не позднее 1955 г., когда в Прато состоялась международная выставка «Archivio Datini», на которую были приглашены представители стран, отмеченных присутствием факторов компаний Датини (включая СССР)<sup>5</sup>.

<sup>3</sup> Подробнее о логистически сложной и «семейной» (когда члены компании в большинстве случаев были связаны родственными узами с их основателями) структуре формирования тосканских компаний в периоды Высокого и Позднего Средневековья см. (Origo 2017: 101—131; Краснова 2018: 73, 192—198).

<sup>4</sup> Режим доступа на сайте архива ([datini.archiviodistato.prato.it](http://datini.archiviodistato.prato.it)): 1).

<sup>5</sup> Подробнее о проведении выставки (1955), основании Государственного архива Прато (1958), Международного института экономической истории «Ф. Датини» (1967), а также об участии в описанных мероприятиях советских ученых см. (Рутенбург 1957; 1965; Orlandi 2016).

В 1962 г. факсимиле одного из открытых Мелисом писем было опубликовано им в Т. 1 его ныне признанного классическим монументального труда «Аспекты средневековой экономической жизни (исследования в Архиве Датини в Прато)» (Melis 1962: IX). Это письмо было отправлено из Кафы в Геную 10 октября 1392 г. Адресантом был Россо ди Строцца дельи Строцци, адресатом — флорентиец Лука дель Сера, ближайший партнер Датини, имевший доли в его торговых компаниях<sup>6</sup> и впоследствии облагодетельствованный им в завещании<sup>7</sup>. Письмо Россо ди Строцца было включено Мелисом в созданную им базу данных из 125525 писем, ныне опубликованную в свободном доступе на сайте Международного института экономической истории «Ф. Датини» и являющуюся основой просопографических исследований, в XXI столетии обретших визуализацию в форме GIS<sup>8</sup>.

**CARTEGGIO DATINI - LOCALITÀ MITTENTI E DESTINATARIE/1**  
da: F. MELIS, *Aspetti della vita economica medievale (studi nell'Archivio Datini di Prato)*  
Siena 1962, prospetto III

Località: tabella delle abbreviazioni

| LOCALITÀ MITTENTI    |     | LOCALITÀ DESTINATARIE |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |      |
|----------------------|-----|-----------------------|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|------|------|
|                      |     | Fi                    | P | Pi | Ge | Av | Ba | Va | Ma | Ve | Pt | Bo | Inc. | Vari |
| Agde                 | F   |                       |   |    |    |    | 1  | 1  |    |    |    |    |      |      |
| Agrigento            | Sic |                       |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      | 5    |
| Aigues Mortes        | F   |                       |   | 16 | 11 | 39 | 36 | 2  | 21 |    |    |    |      |      |
| Aix en Provence      | F   | 1                     |   | 1  | 1  |    |    | 1  |    |    |    |    |      |      |
| Albacácer            | Sp  |                       |   |    |    |    |    | 6  |    |    |    |    |      | 1    |
| Alcamo               | Sic |                       |   |    |    |    | 1  |    |    |    |    |    |      |      |
| Alcudia              | Mar |                       |   |    |    |    |    |    | 2  |    |    |    |      |      |
| Alcudia              | Sp  |                       |   |    |    |    |    |    | 22 |    |    |    |      |      |
| Alessandria          | Pie |                       |   |    | 1  |    | 5  |    | 1  |    |    |    |      |      |
| Alessandria d'Egitto | Eg  |                       |   |    |    |    |    | 1  |    |    |    |    |      |      |
| Algeri               | Alg |                       |   |    |    |    |    |    | 2  |    |    |    |      |      |
| ...                  |     |                       |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |      |
| Cabanes              | Sp  |                       |   |    |    |    |    | 3  |    |    |    |    |      | 1    |
| Cadaqués             | Sp  |                       |   |    |    |    | 2  |    |    |    |    |    |      |      |
| Cadice               | Sp  |                       |   |    | 2  |    |    |    |    |    |    |    |      |      |
| Caffa                | R   | 1                     |   |    | 1  |    |    |    |    |    |    |    |      |      |
| Cagliari             | Sd  |                       |   | 3  |    |    |    | 2  | 3  |    |    |    |      |      |
| Cala Figuera         | Sp  |                       |   |    |    |    |    |    | 3  |    |    |    |      |      |
| Caldas de Montbúy    | Sp  |                       |   | 1  |    |    | 14 | 1  |    |    |    |    |      |      |
| ...                  |     |                       |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |      |

Fi - Firenze (Флоренция)  
Ge - Genova (Генуя)  
R - Russia (Россия)  
Caffa - Кафа

Рис. 1. Корреспонденты Датини из Кафы в базе данных, созданной Федерико Мелисом.

Fig. 1. Datini's correspondents from Caffa in database created by Federigo Melis.

<sup>6</sup> В партнёрстве с самим Франческо, Андреа ди Бонанно, Стольдо ди Лоренцо и Якопо ди Джованни ди Берто создавшего описанную «организованную компанию» (Massa 1971: 347).

<sup>7</sup> «Ancora lasciò a ciascheduna delle figliuole di Luca del Sera da Firenze, suo compagno benemerito, in aiutorio delle loro dote quando si mariteranno, fiorini cinquecento d'oro» («Кроме того, он завещал каждой из дочерей своего достойного партнера Луки дель Сера из Флоренции в дополнение к их приданому, когда они выйдут замуж, 500 золотых флоринов») (Guasti 1880: 283); См также английский перевод Д.П. Бирна: «Also he bequeathed to each of the daughters of Luca del Sera of Florence, his very worthy partner, as an assistance to their dowries when they marry, 500 gold florins» (Byrne 2004).

<sup>8</sup> Наиболее оригинальным здесь видится исследование ученых из Уэслианского университета: (Franklin-Lyons A. 2017).

Вторым корреспондентом Датини из Кафы являлся Лапаччо ди Якопо. 6 октября 1394 г. им было отправлено письмо во Флоренцию, адресатом которого являлся сам Франческо Датини. Здесь представляется особенно примечательным, что (в отличие от письма Строцци) подлежит определению длительность движения корреспонденции — 126 дней. Письмо было получено Датини 9 февраля 1395 г. Любопытно, что в качестве даты получения письма самим Франческо было указано 9 февраля 1394 г. Итальянскими исследователями (Massa 1971: 359) описанное расхождение в датировке связывается с распространением в городах Тосканы в XII—XVIII вв. так называемого «Стиля Воплощения» («Stile dell'Incarnazione») — системы расчета дней в году, подразумевавшей установление в качестве первого дня года 25 марта, почитаемого у христиан как день непорочного зачатия Иисуса Христа (Благовещение по юлианскому календарю), в рамках большинства христианских течений (включая господствующий в Италии католицизм) обозначившего человеческое воплощение триединого Бога<sup>9</sup>.

В описанной базе данных обнаруживаются два корреспондента Датини из Кафы. При помощи электронной СНСА их письма, снабженные транскрипцией, ныне можно обнаружить в архиве. Означенные письма — единственные, местонахождение отправителей которых обозначено как «Россия» («R — Russia»). Встречающиеся в советской и российской историографии суждения о торговых связях Датини с Керчью (в рассматриваемый исторический период называвшейся генуэзцами Черкио, либо Воспоро) и Таной (Рутенбург 1965: 231; Еманов 1995: 72; 2018: 141) можно интерпретировать не как констатацию присутствия в этих факториях торговых агентов Датини, но как осуществление торговых операций с вывозившимися оттуда товарами, заказчики которых либо действовали в Кафе, либо оставались в метрополиях. Среди таковых можно отметить флорентийца Биндо ди Герардо Пьячичи, в 1394 г. прибывшего в Венецию (Mueller 2019), в декабре 1402 г. отправившего Франческо информацию о товарах, в указанном году привезенных в Венецию из Таны на коках регулярного конвоя (Карпов 2020: 507), и остававшегося в Венеции в течение долгого времени после смерти Датини (Mueller 2019). Деятельность этого фактора, отправившего из Венеции более 400 писем, а также в 1401 г. участвовавшего в операции по продаже в Венеции окрашенной во Флоренции английской шерсти, окончившейся её обменом на жемчуг (108 нитей по 74 жемчужины в каждой) (Origo 2017: 108), помимо прочего, являет собой иллюстрацию значительности присутствия компании Датини в Республике Святого Марка, в отличие от Генуи не отмеченной наличием полноценного «филиала».

Присутствие факторов Датини в Кафе ранее изучалось главным образом как часть его торговых взаимодействий с генуэзцами<sup>10</sup>, описанных итальянскими исследователями как создание «организованной компании», зримо обозначившей флорентийское присутствие в Республике Святого Георгия и её владениях (Massa 1971: 347). Ныне торговые связи Датини с генуэзцами по причине малой прибыльности и неудачи в освоении новых рынков, характеризуются исследователями как «неоправдавшиеся ожидания» (Giagnacovo 2010: 321—347). Однако фигуры самих представителей Датини в Кафе заслуживают более пристального рассмотрения, основу которого ныне способны составить возможности, предоставляемые исследователям электронной СНСА архива Датини.

<sup>9</sup> Подтверждением описанного также могут служить первые строки завещания Франческо Датини, составленного его ближайшим другом, нотарием Лапо ди Маццей: «Al nome di Dio, amen. Anno della sua incarnazione Millequattrocentodieci, indizione terza, a di ultimo di luglio» («Во имя Господа, аминь. В год с его воплощения одна тысяча четыреста десятый, указание третья, последний день июля»). (Guasti 1880: 273). См. также английский перевод Д. П. Бирна: «The year of His Incarnation 1410, Third Indiction, the last day of July» (Byrne 2004).

<sup>10</sup> Подробнее см. (Livi 1910; Piattoli 1932; Massa 1971; Карпов 2000; Giagnacovo 2010).

В 1971 г. письма дельи Строцци и ди Якопо<sup>11</sup> были транскрибированы и опубликованы итальянской исследовательницей Паолой Масса, позднее, в 2012—2016 гг., возглавлявшей Институт экономической истории «Ф. Датини», в сборнике трудов Лигурийского общества отечественной истории (Massa 1971: 345—359). Описанные документы были включены ей в снабженную вступительной статьей и научным комментарием подборку из шести писем факторов Датини из генуэзских торговых колоний, в которую вошли также 3 письма Беттино ди Бартоло Беттини из Перы и письмо Луки дель Бьондо с Хиоса.

Шесть этих писем, взятые вместе, по мысли исследовательницы способны осветить такие аспекты экономической истории, которые не затрагиваются материалами нотариальных актов, ограниченных фиксацией отдельных операций, что неизбежно оставляет в тени (либо свидетельствует о намеренном умалчивании) более общие аспекты экономической деятельности, производные от непредвиденных стихийных обстоятельств и особенностей торговой политики государств (Massa 1971: 345). С этой целью исследовательница предложила интерпретацию содержания писем торговых представителей Датини в контексте политической и экономической истории государств Восточного Средиземноморья XIV в. (Massa 1971: 349). В этом русле описывается сообщение Луки дель Бьондо с Хиоса, экипаж корабля которого подвергся риску быть обвиненным в пиратстве во время остановки в Александрии. Так подача представителями Генуи и Венеции совместной жалобы местным властям интерпретируется исследовательницей как акт солидарности, отстаивание «общих» для морских республик интересов на Востоке (Massa 1971: 349).

Письма Беттино ди Бартоло Беттини из Перы были справедливо отмечены исследовательницей как представляющие наибольший интерес в контексте политической истории. Они отразили восприятие им османской угрозы, на рубеже XIV—XV вв. нависшей над Византией и Латинской Романией, описание экономических трудностей, с которыми в 1391 г. флорентийцы и представители морских республик столкнулись в Пере, во время первой осады Константинополя османским султаном Баязидом, а также присущее компаньону Датини жадное стремление узнать свежие новости о политических событиях, способных ослабить османскую угрозу, среди которых выступление против турок короля Венгрии Сигизмунда I, окончившееся, впрочем, сокрушительным поражением при Никополе в 1396 г. (Massa 1971: 349—352). Помимо этого, письма фактора из Перы содержат информацию о его болезни, вынудившей 15 дней пролежать дома, а также свидетельство личного знакомства Беттини с Россо дельи Строцци, фактором Датини в Кафе, и еще одним тосканцем, Минганелло Минганели из Сиены, исполнявшим в Кафе должность викария (Massa 1971: 357).

Как уже было сказано, до недавнего времени оригинальные тексты писем Россо ди Строцца дельи Строцци и Лапаччо ди Якопо, отправленных из Кафы, были доступны исследователям в нормализованной транскрипции Паолы Масса, снабдившей их научным комментарием (Massa 1971: 358—359). Наличие в настоящее время электронной версии обоих писем в открытом доступе позволяет полнее рассмотреть их как памятники письменной традиции тосканских купцов, действовавших за пределами Родины, и ценные источники по экономической истории Кафы и Северного Причерноморья.

Сопоставление оригинальных рукописных текстов с публикацией Паолы Масса позволяет предложить к её чтениям несколько небольших уточнений. Ниже памятники деловой переписки факторов Датини из Кафы представлены в транслитерации (буква в букву, строка в строку), в нормализованной орфографии по тексту (Massa 1971: 358—359) с необходимыми эмендациями, и в русском переводе, предлагаемом впервые. Коммуникативно сжатый, предельно конкретный

---

<sup>11</sup> Письмо Лапаччо ди Якопо, а также иные письма, составившие подборку, до этого не публиковались.

стиль писем вкупе с особенностями словоупотребления, местами несколько напоминающими арго, представляет известные сложности для понимания мелких смысловых деталей и точного контекстно-независимого перевода; мы публикуем этот перевод как необходимый в большей степени для целей исторического, нежели филологического исследования. В примечаниях охарактеризованы некоторые особенности графики писем. Каждый из документов предваряется описанием автографов, выполненным по цифровым изображениям.

### Письмо Россо ди Строща дельи Строщи<sup>12</sup>

Лист белой слегка пожелтевшей бумаги формата 24 × 31 см. Текст письма на лицевой стороне, в ширину, 17 строк.

- 1: Al nō dī dīo dī 10 dottoḃ 1392
- 2: Poj che difirēze partimō nōto scritto / araj saputo che Jacopo e Jo uenimō
- 3: qu reportinarj & questo nuouo tēpo / cōlagrazia dī dīo torneremo
- 4: ī coſta chedio cefaccj ſalu / abiamo trouato queſto paefe piu cattiuo
- 5: amercatātia cheſollē gīae grāde tēpo / & enē cagione lacareſtia cie
- 6: dī uettuaglia che cī e tretātj caro chenōſuole eſſ / & vedrane laprueua
- 7: che īſuſeſte galee dīgienoua nōuīene laroba euſata dī venire / queſa
- 8: dī Līano cēturiō viē carica dīſchīenalj & dī alquāte carabie dī vaj &
- 9: vnpocho dīſeta / maano cōpato Jvaj apregj checoſta uerā dafj cxx
- 10: īmīglāio / & leſete canalufe dafj 45 / & lelegj dafj Lxx / & pure che
- 11: cīfenetrouaſſe checia dī aſſaj enōcia roba da cōpare / Cīera coſta quj sō
- 12: mī ū ſgī ū Jlcāt chee tuto vnpeſo cōpelo dīcoſti cheuera Jlcāt coſti
- 13: Lb xv / bene chenōueneuīene pūto ne iunīzīanj nōnerechano chenōfene
- 14: trouata / Recano Junīzīanj grāde quātita dīuaj & ſchīenalj & poca ſeta
- 15: ſaluta andrea martīnj / & papj & acierito & anbruogio & Rubo & tutti
- 16: glaltrj / ſīmīle bruno dī francescho
- 17: Roſſo dī ſtroza ī caffa altuo piacere

Примечание: строка 1 по центру, строки 2—16 по ширине, строка 17 справа.

На оборотной стороне читается запись в две строки:

- 1: Lucha Delfera Jn
- 2: Gienoua

Единственным знаком пунктуации выступает косой штрих слегка выше строки, функционально соответствующий точке. Почерк курсивный. Противопоставление прописных и строчных начертаний выражено слабо. Буква *s* используется исключительно в вытянутом варианте (*ſ*). Пробелы между графическими словами широкие. Клитики повсеместно написаны слитно с полноударными словоформами. Обильно используется диакритический знак в виде дуги над гласными (реже согласными) буквами, переданный в транслитерации горизонтальной чертой. Из лигатур-сокращений систематически употребляются знак для *qu* ~ *que* (*q*) и близкий к нему знак для *pr* ~ *per* (*p*), а также & для соединительного союза *e*. Также к лигатурам можно отнести

<sup>12</sup> Режим доступа на сайте архива ([datini.archiviodistato.prato.it](http://datini.archiviodistato.prato.it): 2).



начертание для *di*.

Текст на тосканском *volgare* в нормализованном виде (Massa 1971: 358):

[A] Lucha del Sera, in Gienova.

Al nome di Dio, di 10 d'ottobre 1392.

Poi che di Firenze partimmo non t'ò scritto. Arai saputo che Iacopo e io venimmo qui pe' Portinari. E a questo nuovo tempo con la grazia di Dio torneremo in costà. Che Dio ce facci salvi. Abbiamo trovato questo paese più cattivo a mercatantia che fosse già è grande tempo. E ènne cagione la carestia ci è di vettuaglia che ci è 'tretanti caro che noi suole essere. E vedrane la prueva che in su queste galee di Gienova non viene la roba è usata di venire. Questa di Liano Centurione viene carica di schienali e di alquante carabie di vai e un pocho di seta, ma ànno comperato i vai a' pregi che costà veranno da f. 120 il miglaio, e le sete canaluie da s. 45 e le legi da s. 70. E pure che ci se ne trovasse che ci à danari assai e non ci à roba da conperare. Ciera, costa qui, sommi 2 saggi 2 il cantaro che è tuto un peso con quello di costi, che verà il cantaro costi libre 15, bene che non ve ne viene punto, nè i Viniziani non ne rechano, chè non se n'è trovata. Recano i Viniziani grande quantità di vai e schienali e poca seta.

Saluta Andrea Martini e Papi e Acierito e Anbruoigio e Rubo e tutti gl'altri e simile Bruno di Francescho.

Rosso di Stroza in Caffa, al tuo piacere.

Перевод:

«Луке дель Сера в Геную.

Во имя Господа, [в] день 10 октября 1392 [года].

После того, как мы отправились из Флоренции, я тебе [ещё] не писал. Возможно, ты уже слышал, что Якопо и я прибыли сюда ради Портичари. И в ближайшее время, с милостью Господней, мы вернёмся обратно. Да хранит нас Господь. Мы обнаружили, [что] эта страна [стала] хуже для торговли, чем [на протяжении] долгого времени была ранее. И причина дефицита здесь [связана] с зерном<sup>13</sup>, которое столь дорогостояще, что нас [здесь скоро] не будет. Взгляни на доказательство: на этих генуэзских галеех<sup>14</sup> [уже] не привозят тех вещей, которые обычно привозили. [Галей] Лиано Чентурионе везёт груз, [состоящий из] засолённых осетровых спинок<sup>15</sup>, нескольких карабий<sup>16</sup> беличьих шкурок<sup>17</sup> и небольшого [количества] шёлка<sup>18</sup>, но беличьи шкурки были куплены с расчётом, что цены подходящие, по 120 флоринов [за] миллиарий<sup>19</sup>, и карабахские шелка<sup>20</sup> по 45 сольдо, и ладжиханские шелка<sup>21</sup> по 70 сольдо. И оказывается, что денег много, а купить нечего. Воск<sup>22</sup> стоит 2 соммо [и] 2 саджо за кантарий<sup>23</sup>, который [является] единицей веса для всех здешних [товаров], [и] который равен 15 ливрам<sup>24</sup>; хорошо, что [это] не очень точно, венецианцы на это не жалуются, поскольку этого не знают. Венецианцы вывозят большое количество беличьих

<sup>13</sup> «Vettuaglia» (victualia, victualium) (Еманов 1995: 108; 2018: 219).

<sup>14</sup> О классификации судов в Причерноморье в XIV—XV вв. (Еманов 2019: 530—531).

<sup>15</sup> «Schienali» (Еманов 1995: 122; 2018: 244; Карпов 2020: 510).

<sup>16</sup> 1 карабия = 2400 штук (Еманов 2018: 303).

<sup>17</sup> «Vai» (Еманов 1995: 24; Еманов 2018: 58).

<sup>18</sup> «Seta» (Еманов 1995: 75; Еманов 2018: 147; Карпов 2020: 510).

<sup>19</sup> 1 миллиарий = 1000 штук (Еманов 2018: 303).

<sup>20</sup> «Le sete canaluie» (sannaugia) (Еманов 2018: 147).

<sup>21</sup> «Le legi» (leggia) (Еманов 2018: 147).

<sup>22</sup> «Ciera» (cere, sera) (Еманов 1995: 42; 2018: 73; Карпов 2020: 510).

<sup>23</sup> 1 кантарий = 47,65 килограмм (Еманов 2018: 303).

<sup>24</sup> 1 ливра = 318 грамм (Еманов 2018: 303).

шкурок и осетровых спинок и небольшое [количество] шёлка.

Передай привет Андреа Мартини, Папи, Ачьерито, Амбруоджо, Рубо и всем остальным, а также Бруно ди Франческо.

Россо ди Строца в Кафе, к твоим услугам».

### Письмо Лапаччо ди Якопо<sup>25</sup>

Лист белой слегка пожелтевшей бумаги формата 20×30 см. Текст письма на лицевой стороне, в ширину, 19 строк.

- 1: Alnomedidio adi vi dottobre 1394
- 2: J o giunfi q̄i p̄lagrazia didio adi 20 diq̄sto p̄ 2m̄f̄tato igaeta poi ipera &nelu
- 3: no luogo n̄enelatro nopote fare Nvla dele vostre mandrole ouifono
- 4: q̄i 2ifino aogi nono potuto fare ancora Nvla / vorei volenter̄i fofono
- 5: ancora ap̄ifa / &f̄olo m̄ido meraviglia dandrea dibonano che vedendo agie
- 6: nova caricharne ifule galee pondi 30 come cimandava lefue 2cofi
- 7: comio levof̄tre c̄if̄stano q̄le delamicho / ora iopagato p̄dogana ipera fi j &dinolo
- 8: p̄ 13 cantari lbe 16 p̄ v digienovini cheopagato fom̄i / 2 / chanti 28 / Ora Jo deli
- 9: berato dir̄mane q̄i ifino amarzo 2 amarzo cievna nave di 3 coverte
- 10: p̄gienova / Jo anchora a finire pan̄i 30 che iq̄stoverno gli finiro 2 riscotero
- 11: q̄lo venduto 2alora faro ichamino
- 12: J o ifino aora mandato agaeta amichele diJacopo ifulagalea digotifre
- 13: doria ciera pan̄i L 14 chelavenda 2 alui dicho facia adanare 2 dep̄imi
- 14: vir̄imetta costi fi 150 q̄ftinovi falirano / latra galea fie ita alatana
- 15: 2 fia q̄i iq̄fti 8 di p̄fo ancora p̄ditta galea mandare Roba p̄ fi 300 opp̄iv
- 16: 2 p̄ventura vifaro dale lavanzo machonviemi dare a cialchuno laparte sua
- 17: J o faro ilmiglio potro diq̄ftre vostre mandrole come come mie fofono mafono cha
- 18: tivaroba 2 vechia 2 ano dela[...]io 2 [...] vinvesturo bene Altro nov̄i dicho che dio viguardi
- 19: p̄lapacio diJacopo ichafa falue

Примечание: строка 1 по центру, строки 2—18 по ширине, строка 19 слева. В строке 8 графическое слово *digienovini* дано над строкой, выше графического слова *cheopagato*.

На оборотной стороне читаются три записи: две почерком, идентичным почерку текста письма, и третья отличающимся почерком.

Сверху в две строки:

francescho dapato 2 ifoldo  
dilorenzo i firenze

Сбоку, тем же почерком:

1394

Ниже этой даты, другим почерком:  
dachaffa adi viii di febraio

<sup>25</sup> Режим доступа на сайте архива ([datini.archiviodistato.prato.it](http://datini.archiviodistato.prato.it): 3).

Графические особенности этого письма в целом близки письму Россо ди Строща, хотя их почерки не совпадают по сумме мелких деталей. Лигатуры те же. Диакритический знак «дужка над буквой» повсеместно отсутствует.

В тексте выделяются три «абзаца», маркированные вынесенными влево (на поле письма) буквами *J*. Ниже эти абзацы отмечены.

Текст на тосканском *volgare* в нормализованном виде (Massa 1971: 358—359):

[A] Francescho da Prato e Stoldo di Lorenzo, in Firenze.

1394

Al nome di Dio, à dì 6 d'ottobre 1394.

Io giunsi qui, per la grazia di Dio, a dì 20 di questo. Prima èmi stato i' Gaeta, poi i Pera e nè l'uno luogo nè ne l'atro no' potè fare nula de le vostre mandrole vi sono qui. E isino a oggi non ò potuto fare ancora nula. Vorei volenteri fosono ancora a Pisa. E solo mi dò meraviglia d'Andrea di Bonano, che vedendo a Gienova caricharne in su le galee pondi 30, come ci mandava le sue, e così com'io le vostre, ci si stano quele de l'amicho. Ora i' ò pagato per dogana i' Pera f. 1, e di nolo, per 13 cantari lbe. 16 per v<sup>26</sup> (di gienovini): che ò pagato somi 2 chant 28. Ora i' ò deliberato di rimane' qui isino a marzo: e a marzo ci è una nave di 3 coverte per Gienova. I' ò anchora a finire pani 30, che, i' questo verno, gli finirò e riscoterò quello venduto e allora sarò i' chamino.

I' ò isino a ora mandato a Gaeta a Michele di Iacopo i' su la galea di Gotifre' Doria ciera pani 14, che la venda; e a lui, dicho, faccia a danare e de' primi vi rimetta costì f. 150; questi no' vi falirano. L'atra galea si è ita a la Tana e fia qui i' questi 8 di; penso ancora, per ditta galea, mandare roba per fi 300 o per più e per ventura vi farò d'ela l'avanzo; ma chonviemi dare a ciaschuno la parte sua.

Io farò il meglio potrò di queste vostre mandrole<sup>27</sup>, come come mie fosono; ma sono chativa roba e vecchia e ano de' la[...]io<sup>28</sup>, e i [danari]<sup>29</sup> v'investirò bene. Altro non vi dicho: che Dio vi guardi.

Per Lapacio di Iacopo, in Chafa, salve.

Текст приписки другим почерком:

Da Chaffa, a dì 9 di febraio.

Перевод:

«Франческо да Прато и Стольдо ди Лоренцо во Флоренцию.

1394

Во имя Господа, дня 6 октября 1394 [года].

Я прибыл сюда, по милости Господа, 20 дня этого [месяца]. Сначала [до этого] я был в Гаэте, затем в Пере, и ни в одном, ни в другом [месте] я не смог ничего сделать по вашим миндальным орехам. И до сих пор [так] ничего и не смог сделать. Я бы охотно вернулся в

<sup>26</sup> Это место П. Масса читает следующим образом: «per 13 cantari lb. 16, s. 5» (Massa 1971: 358). В автографе на месте «s.» налицо *per*, то есть предлог *per*, намного лучше подходящий по смыслу.

<sup>27</sup> Это графическое слово П. Масса читает «mandorle» (Massa 1971: 359); возможно, опечатка при наборе издания 1971 года.

<sup>28</sup> Это графическое слово П. Масса читает «de lanicio» (Massa 1971: 359), что не соответствует автографу; словоформа неясна.

<sup>29</sup> Слово восстановлено П. Масса по смыслу (Massa 1971: 359); в автографе на этом месте неясный знак.

Пизу. Я лишь удивлён [поступком] Андреа ди Бонано<sup>30</sup>, который, увидев в Генуе, как я грузил на галее 30 понди<sup>31</sup> [этих орехов], сразу прислал свои [орехи], и я так же, как и ваши, [загрузил орехи] этого друга. Сейчас я заплатил на таможне в Пере 1 флорин, и за груз [в] 13 кантариев [и] 16 фунтов [заплачено] 5 (дженовино): заплачено два сомо [за] 28 кантариев. Сейчас я решил остаться здесь до марта: в марте в Геную [отправится] трехпалубная нава. Мне осталось завершить [покупку] 30 кусков<sup>32</sup> [воска], которые этой зимой [я выкуплю], и заберу [то, что уже] продано, и тогда я отправлюсь в путь.

Я только что отправил в Гаэту Микеле ди Якопо на галее Готифре[до] Дориа 14 кусков воска, которые [предназначены для] продажи; и [именно] ему, говорю я, следует [получить] деньги, и он сперва вернёт вам сумму 150 флоринов; они вас не подведут. Другая галее ушла в Тану и будет там 8 дня этого месяца [октября]. Я всё-таки думаю оправить на вышеупомянутой галее товаров на 300 флоринов или более, и при продаже я смогу обеспечить вам прибыль; но прошу дать каждому его долю.

Я сделаю всё, [что] смогу [относительно] этих ваших миндальных орехов, как если бы они были моими, но [хотя] это плохой товар и старый, год [...], и я хорошо инвестирую ваши деньги. Другого вам не говорю: да хранит вас Господь.

Лапаччо ди Якопо в Кафе, салют».

Текст приписки другим почерком: «Из Кафы, дня 9 февраля».

Представленные выше письма содержат детальные описания структуры торговли и категорий «восточных» товаров, вывозившихся из Кафы тосканскими факторами Датини, а также генуэзцами и венецианцами. Также обнаруживается любопытное описание одного из «западных» товаров, экспортировавшихся итальянцами на Восток. Это не нашедшие покупателя в Пере миндальные орехи, которые Лапаччо должен был попытаться продать в Кафе. Можно согласиться с итальянской исследовательницей, что данные письма также представляют интерес как иллюстрации процесса изучения флорентийцами новых для них рынков, осуществлявшегося ими «с осторожным упорством» и вниманием к действиям конкурентов (Massa 1971: 349—350). Сообщение Россо дельи Строцци может послужить иллюстрацией повышения цен на зерно в Кафе конца XIV в., обусловленного недородами и политическими конфликтами с татарами, но не приведшего к голоду и не достигшего масштабов кризиса торговли зерном в Причерноморье второй четверти XV в. (Карпов 1990: 145). Примечательно, что в письмах факторов Датини из Кафы не нашли прямого отражения глобальные потрясения, в конце XIV в. дестабилизировавшие торговлю в Причерноморье, — описанная Беттини османская угроза, нависшая над Константинополем, частью которого являлась генуэзская Пера; повторные вспышки чумы на Апеннинском полуострове, а впоследствии, в начале XV в., и в Причерноморье (Massa 1971: 352—353); а также военные походы чагатайского эмира Тимура (Тамерлана), в результате одного из которых была разрушена Тана<sup>33</sup>.

В контексте обращения к фигурам самих факторов информация, содержащаяся в рассмотренных письмах, представляется весьма скудной. Можно отметить лишь присущее обоим факторам стремление как можно скорее покинуть Кафу, что было обусловлено перебоями с поставками зерна.

<sup>30</sup> Наряду с самим Франческо Датини, Стольдо ди Лоренцо и Якопо ди Джованни ди Берто являлся одним из основателей «филиала» компании Датини в Генуе (Massa 1971: 347).

<sup>31</sup> 1 понди = 90 килограмм.

<sup>32</sup> «Pani» — кусок, болванка (Еманов 1995: 39; 2018: 85).

<sup>33</sup> 14 сентября (приблизительная датировка) 1395 г. (Карпов 2021: 173). Спустя полгода после запланированного Якопо возвращения из Кафы (весна 1395 г.).

Возможности, предоставляемые электронной СНСА «Fondo Datini», ныне позволяют предпринять попытку дать ответ на вопрос: удалось ли факторам Датини покинуть Кафу?

Осуществление поиска по именам позволило реконструировать хронологические цепочки их деловых коммуникаций. Так среди писем, полученных и отправленных Россо ди Строцца дельи Строцци, были обнаружены 2 письма, отправленные им из Флоренции в Геную спустя почти 4 года после сообщения, зафиксировавшего пребывание Россо в Кафе. Данные письма, доступные онлайн<sup>34</sup>, по состоянию на декабрь 2021 г. не транскрибированы и не опубликованы. Их изучение, на наш взгляд, не исключает перспектив получения информации о восприятии фактором Датини его пребывания в Кафе спустя несколько лет после возвращения оттуда. Также любопытным представляется письмо, отправленное им из Флоренции в Геную за три месяца до обозначения собственного пребывания в Кафе. По нашему убеждению, оно способно предоставить информацию о восприятии Россо Кафы до того, как он там оказался, что не исключает возможность обнаружения оценки, отличной от негативного суждения, которым он начал свое письмо из Кафы, в конце XIV в. переживавшей кризис торговли зерном.

| Esito ricerca 11 risultati     |   |
|--------------------------------|---|
| Город адресанта→город адресата |   |
| Ливорно→Генуя                  | MICHI BENVENUTO E COMP. a STROZZI ROSSO DI STROZZA (12/04/1392)   |
|                                | MICHI BENVENUTO E COMP. a STROZZI ROSSO DI STROZZA (12/04/1392)   |
| Пиза→Генуя                     | TECCHINI NICCOLÒ DELL'AMMANNATO E AMIDEI TANO DI GHINOZZO E COMP. a STROZZI ROSSO DI STROZZA (17/05/1392)   |
|                                | TECCHINI NICCOLÒ DELL'AMMANNATO E AMIDEI TANO DI GHINOZZO E COMP. a STROZZI ROSSO DI STROZZA (21/05/1392)   |
| Флоренция→Генуя                | STROZZI ROSSO DI STROZZA a DATINI FRANCESCO DI MARCO E ANDREA DI BONANNO DI SER BERIZO E COMP. (22/06/1392) |
|                                | STROZZI ROSSO DI STROZZA a DATINI FRANCESCO DI MARCO E ANDREA DI BONANNO DI SER BERIZO E COMP. (29/06/1392) |
| Флоренция→Ницца                | STROZZI ROSSO DI STROZZA a ALBERTI FRANCESCHINO (04/07/1392)  |
| Флоренция→Генуя                | STROZZI ROSSO DI STROZZA a DATINI FRANCESCO DI MARCO E ANDREA DI BONANNO DI SER BERIZO E COMP. (04/07/1392) |
| Кафа→Генуя                     | STROZZI ROSSO DI STROZZA a LUCA DEL SERA (05/10/1392)   |
| Флоренция→Генуя                | STROZZI ROSSO DI STROZZA a ANDREA DI BONANNO DI SER BERIZO (28/03/1396)                                     |
|                                | STROZZI ROSSO DI STROZZA a ANDREA DI BONANNO DI SER BERIZO (03/11/1397)                                     |

Рис. 2. Реконструкция деловых коммуникаций и маршрутов перемещений Россо ди Строцца дельи Строцци, фактора Датини в Кафе, при помощи СНСА «Fondo Datini».

Fig. 2. Reconstruction of business communications and travel routes of Rosso di Strozza degli Strozzi, Datini's agent in Caffa, using the search engine of "Fondo Datini".

<sup>34</sup> Режим доступа на сайте архива (datini.archiviodistato.prato.it: 4).

Среди сохранившихся в архиве Датини писем, принадлежащих перу Лапаччо ди Якопо<sup>35</sup>, сообщение из Кафы оказалось последним, что представляется странным при сопоставлении с имеющейся в письме информацией о его активной коммерческой деятельности. Так, если сопоставить сведения, изложенные в письме Строцци, с данными из архива Датини, можно обнаружить, что Якопо участвовал в обеих миссиях в Кафе — как вместе со Строцци, так и самостоятельно, а в перерывах между ними он вел дела в Тоскане — во Флоренции, Ливорно и Пизе, а также в неаполитанской Гаэте. Описанное побуждает к новым поискам, что подразумевает обращение к иным источникам, хранящимся за пределами архива Датини, в которых могло сохраниться имя этого фактора.

| Esito ricerca 6 risultati      |   |
|--------------------------------|---|
| Город адресанта→город адресата |   |
| Пиза→Флоренция                 | LAPACCIO DI IACOPO a DATINI FRANCESCO DI MARCO E COMP. (04/11/1389)                                   |
| Авиньон→Флоренция              | ALAMANNI ANTONIO DI BENINCASA E COMP. a LAPACCIO DI IACOPO (17/11/1389)                               |
| Пиза→Флоренция                 | BILIOTTI GIOVANNOZZO E COMP. a LAPACCIO DI IACOPO (19/06/1394)  |
| Ливорно→Пиза                   | LAPACCIO DI IACOPO a DATINI FRANCESCO DI MARCO E COMP. (03/08/1394)                                   |
| Пиза→Флоренция                 | LAPACCIO DI IACOPO a DATINI FRANCESCO DI MARCO E STOLDO DI LORENZO DI SER BERIZO E COMP. (08/08/1394) |
| Кафа→Флоренция                 | LAPACCIO DI IACOPO a DATINI FRANCESCO DI MARCO E STOLDO DI LORENZO DI SER BERIZO E COMP. (06/10/1394) |

Рис. 3. Реконструкция деловых коммуникаций и маршрутов перемещений Лапаччо ди Якопо, фактора Датини в Кафе, при помощи СНСА «Fondo Datini».

Fig. 3. Reconstruction of business communications and travel routes of Lapaccio di Iacopo, Datini's agent in Caffa, using the search engine of "Fondo Datini".

Анализ рассмотренных писем позволил заключить, что присутствие факторов Датини в Кафе было в первую очередь обусловлено стремлением изучить торговую конъюнктуру новых для них рынков Северного Причерноморья. С этой целью ими были приведены детальные описания коммерческих сделок конкурентов — генуэзцев и венецианцев. В целом, их оценки торгового потенциала Кафы оказались весьма пессимистичными. Примечательно, что в письмах из Кафы не нашли прямого отражения глобальные катастрофические потрясения, на рубеже XIV—XV вв. дестабилизировавшие торговлю в Северном Причерноморье, среди которых описанная фактором из Перы османская угроза, а также вспышки чумы и походы Тимура (Тамерлана), однако было особым образом отмечено повышение цен на зерно, отчетливо ощущавшееся в Кафе в конце XIV в. Оно было обусловлено недородами и политическими конфликтами с татарами, однако не достигло масштабов кризиса второй четверти XV в. Таким образом, можно сделать вывод, что главным товаром, который тосканцы стремились экспортировать из Кафы, являлось именно зерно. В начале XV в. компании Датини все же удалось наладить экспорт зерна из Кафы, о чем свидетельствуют письма Пьеро Бенинтенди, однако в конце XIV в. повышение цен на

<sup>35</sup> Режим доступа на сайте архива (datini.archiviodistato.prato.it: 5).

зерно, а также малая прибыльность сделок с восточными и северными товарами стали причинами стремлений факторов Датины свернуть все дела в Кафе и вернуться в Тоскану.

### Литература

- Евстюнин В.А. 2021. Документы архива Датины как источник изучения этических представлений делового человека эпохи преромодерна. *Вестник ТюмГУ. Гуманитарные исследования. Humanitates*. Т. 7. № 4 (28), 219—235.
- Еманов А.Г. 2019. Знаки идентичности моряков: по материалам портовых городов Генуэзской Газарии XIV—XV в. *МАИАСП* 11, 527—553.
- Еманов А.Г. 2018. *Между Полярной звездой и Полуденным Солнцем: Кафа в мировой торговле XIII—XV вв.* Санкт-Петербург: Алетейя.
- Еманов А.Г. 1997. Образование городской коммуны Кафы (до сер. XV в.); дисс. ... д-ра ист. наук. Екатеринбург: Уральский государственный университет им. А. М. Горького.
- Еманов А.Г. 1995. *Север и Юг в истории коммерции: на материалах Кафы XIII—XV вв.* Тюмень: МИ «РУТРА».
- Карпов и др. 2018: Карпов С.П., Альваро М.Г., Ассини А., Баллетто Л., Вассо Э. 2018. *Акты генуэзских нотариусов, составленные в Каффе и в других городах Причерноморья в XIV—XV вв.* Санкт-Петербург: Алетейя (Причерноморье в Средние века. Вып. X).
- Карпов С.П. 2021. *История Таны (Азова) в XIII—XV вв.* Т. 1. *Тана в XIII—XIV вв.* Санкт-Петербург: Алетейя (Новая Византийская библиотека. Исследования).
- Карпов С.П. 1990. *Итальянские морские республики и Южное Причерноморье в XIII—XV вв.: Проблемы торговли.* Москва: МГУ.
- Карпов С.П. 2020. Как Феникс из пепла: возрождение торговли в Тане после катастрофы 1395 г. *Золотоордынское обозрение*. Т. 8. № 3, 504—514.
- Карпов С.П. 2000. *Латинская Романия.* Санкт-Петербург: Алетейя (Византийская библиотека. Исследования).
- Краснова И.А. 2018. *Флорентийское общество во второй половине XIII—XIV в.: гранды и пополаны, «добрые» купцы и рыцари.* Москва: Центр гуманитарных инициатив (Mediaevalia).
- Пономарев А.Л. 1999. Население и территория Каффы по данным Массарии — бухгалтерской книги казначейства за 1381—1382 гг.: дисс. ... канд. ист. наук. Москва: МГУ им. М.В. Ломоносова.
- Рутенбург В.И. 1957. В архивах и научных институтах Италии (по материалам научной командировки). *Средние века* 10, 365—368.
- Рутенбург В.И. 1965. Три книги о Датины (Обзор литературы о раннем капитализме в Италии). *Средние века* 27, 230—240.
- Скржинская Е.Ч. 1973. Венецианский посол в Золотой Орде: (по надгробию Якопо Корнаро, 1362 г.). *ВВ* 35, 103—118.
- Balard M. 1978. *La Romanie génoise (XIIIe — début du XVe siècle)*. Rome: École française de Rome.
- Brown J. 2017. Multilingual Merchants: The Trade Network of the 14<sup>th</sup> Century Tuscan Merchant Francesco di Marco Datini. *Merchants of Innovation: The Languages of Traders*. Berlin: Mouton De Gruyter, 235—251.
- Byrne J.P. 2004. The Wills and Codicils of Marco (1348) and Francesco di Marco (1410) Datini. *Belmont University Honors Program Documents*. URL: <http://campus.belmont.edu/honors/datwill.html#top> (дата обращения 21.12.2021).
- datini.archiviodistato.prato.it: 1: Archivio di Stato di Prato. Fondo Datini. URL: <http://datini.archiviodistato.prato.it/> (дата обращения 21.12.2021).
- datini.archiviodistato.prato.it: 2: Strozzi Rosso Di Strozza a Luca del Sera: URL: <http://datini.archiviodistato.prato.it/la-ricerca/scheda/ASPO00078970/strozzi-rosso-strozza-luca-del-sera> (дата обращения 21.12.2021).
- datini.archiviodistato.prato.it: 3: Lapaccio Di Iacopo a Datini Francesco Di Marco e Stoldo di Lorenzo di Ser Berizo e Comp. URL: <http://datini.archiviodistato.prato.it/la-ricerca/scheda/ASPO00054850/lapaccio-iacopo-datini-francesco-marco-e-stoldo-lorenzo-ser-berizo-e-comp> (дата обращения 21.12.2021).
- datini.archiviodistato.prato.it: 4: Esito ricerca 11 risultati. URL: <http://datini.archiviodistato.prato.it/la-ricerca/archivio/search?startPage=0&query=&jsonVal=%7B%22jsonVal%22%3A%7B%22startDate%22%3A%22%22%2C%22endDate%22%3A%22%22%2C%22fieldDate%22%3A%22dataNormal%22%2C>

- %22nomi%22%3A%22STROZZI+ROSSO+DI+STROZZA%22%7D%7D&orderBy=&orderType=asc (дата обращения 21.12.2021).
- datini.archiviodistato.prato.it: 5: Esito ricerca 6 risultati. URL: <http://datini.archiviodistato.prato.it/la-ricerca/archivio/search?startPage=0&query=&jsonVal=%22%3A%7B%22startDate%22%3A%22%22%2C%22endDate%22%3A%22%22%2C%22fieldDate%22%3A%22dataNormal%22%2C%22nomi%22%3A%22Lapaccio+di+Iacopo%22%7D%7D&orderBy=&orderType=asc> (дата обращения 21.12.2021).
- Franklin-Lyons A. 2017. Mapping the Communication Network of the Datini Company. *The Traveler's Lab at Wesleyan University*. URL: <http://travelerslab.research.wesleyan.edu/2017/11/28/mapping-the-communication-network-of-the-datini-company/> (дата обращения 21.12.2021).
- Giagnacovo M. 2010. The Genoa Company: Disappointed Expectations. *Francesco di Marco Datini: The Man the Merchant*. Firenze: Firenze University Press, 321—347.
- Guasti C. (ed.). 1880. *Lettere di un notaro a un mercante del secolo XIV, con altre lettere e documenti*. V. 1. Firenze: Le Monnier.
- Khvalkov E. 2018. *The Colonies of Genoa in the Black Sea Region: Evolution and Transformation*. New York; London: Routledge.
- Livi G. 1910. *Dall'archivio di Francesco Datini mercante pratese: celebrandosi in Prato addì XVI d'agosto MDCCCCX auspice la Pia Casa de' Ceppi il V centenario della morte di lui*. Firenze. Lumanchi.
- Massa P. 1971. Alcune lettere mercantili toscane da colonie genovesi alla fine del Trecento. *Genova: ASLSP. NS* 11/2, 345—359.
- Melis F. 1962. *Aspetti della vita economica medievale*. Siena: Monte dei Paschi di Siena.
- Mueller R.C. 2019. *The Venetian Money Market: Banks, Panics, and the Public Debt, 1200—1500*. Baltimore: John Hopkins University Press.
- Origo I. 2017. *The Merchant of Prato: Daily Life in a Medieval Italian City*. London: Penguin Books.
- Orlandi A. 2016. *Fernand Braudel, l'Istituto Datini e Prato 1954—1985*. Prato: Fondazione Istituto Internazionale di Storia Economica “F. Datini”.
- Piattoli R. 1932. *Lettere di Piero Benintendi, mercante del Trecento, con introduzione, note e appendice*. Genova. *ASLSP* LX/1.

## References

- Evstiunin, V.A. 2021. In *Vestnik Tyumenskogo gosudarstvennogo universiteta. Gumanitarnyye issledovaniya. Humanitates (Tyumen State University Herald. Humanities Research. Humanitates)*. Vol. 7. No. 4 (28), 219—235 (in Russian).
- Emanov, A.G. 2019. In *Materialy po arkheologii i istorii antichnogo i srednevekovogo Prichernomor'ya, Proceedings in Archaeology and History of Ancient and Medieval Black Sea Region* 11, 527—553 (in Russian).
- Emanov, A.G. 2018. *Mezhdru Polyarnoy zvezdoy i Poludennym Solntsem: Kafa v mirovoy trgovle XIII—XV vv. (Between the North Star and the Midday Sun: Kafa in world trade in the 13<sup>th</sup> — 15<sup>th</sup> cc.)*. Saint Petersburg: Aleteyya (in Russian).
- Emanov, A.G. 1997. Formation of the urban commune of Kafa (until the middle of the 15<sup>th</sup> century). Dr. habil. Thesys. Ekaterinburg: Ural'skiy gosudarstvennyy universitet im. A.M. Gor'kogo.
- Emanov, A.G. 1995. *Sever i Yug v istorii kommertsii: na materialakh Kafy XIII—XV vv. (North and South in the History of Commerce: Case Studies from Caffa in the 13<sup>th</sup> — 15<sup>th</sup> cc.)*. Tyumen: MI “RUTRA” (in Russian).
- Karpov i dr. 2018: Karpov, S.P., Al'varo, M.G., Assini, A., Balletto, L., Vasso, E. 2018. *Akty genuezskikh notariyev, sostavlenyye v Kaffe i v drugikh gorodakh Prichernomor'ya v XIV—XV vv. (Acts of Genoese notaries drawn up in Caffa and in other cities of the Black Sea region in the 14<sup>th</sup> — 15<sup>th</sup> cc.)*. Saint Petersburg: Aleteyya (Black Sea region in the Middle Ages. Iss. X) (in Russian).
- Karpov, S.P. 2021. *Istoriya Tany (Azova) v XIII—XV vv. (History of Tana (Azov) in the 13<sup>th</sup> — 15<sup>th</sup> cc.)*. Vol. 1. *Tana v XIII—XIV vv. (Tana in the 13<sup>th</sup> — 14<sup>th</sup> cc.)*. Saint Petersburg: Aleteyya (New Byzantine Library. Research) (in Russian).
- Karpov, S.P. 1990. *Ital'yanskiye morskkiye respubliki i Yuzhnoye Prichernomor'ye v XIII—XV vv.: Problemy trgovli (Italian maritime republics and the Southern Black Sea region in the 13<sup>th</sup> — 14<sup>th</sup> cc.: Problems of trade)*. Moscow: MGU (in Russian).



- Karpov, S.P. 2020. In *Zolotoordynskoye obozreniye (Golden Horde Review)*. Vol. 8. No. 3, 504—514 (in Russian).
- Karpov, S.P. 2000. *Latinskaya Romaniya (Latin Romania)*. Saint Petersburg: Aleteyya (Byzantine Library. Research) (in Russian).
- Krasnova, I.A. 2018. *Florentiyskoye obshchestvo vo vtoroy polovine XIII–XIV v.: grandy i popolany, «dobryye» kuptsy i rytsari (Florentine Society in the Second Half of the 13<sup>th</sup> — 14<sup>th</sup> cc.: Grandees and Popolans, “Good” Merchants and Knights)*. Moscow: Tsentr gumanitarnykh initsiativ (Mediaevalia) (in Russian).
- Ponomarev, A.L. 1999. Population and territory of Caffa according to the data of Massaria — accounting book of the treasury for 1381—1382. disc. PhD Thesis. Moscow: MGU im. M.V. Lomonosova.
- Rutenburg, V.I. 1957. In *Sredniye veka (Middle Ages)* 10, 365—368 (in Russian).
- Rutenburg, V.I. 1965. In *Sredniye veka (Middle Ages)* 27, 230—240 (in Russian).
- Skrzhinskaya, E.Ch. 1973. In *Vizantiyskiy vremennik (Byzantina Xronika)* 35, 103—118 (in Russian).
- Balard, M. 1978. *La Romanie génoise (XIIe — début du XVe siècle)*. Rome: École française de Rome.
- Brown, J. 2017. Multilingual Merchants: The Trade Network of the 14<sup>th</sup> Century Tuscan Merchant Francesco di Marco Datini. *Merchants of Innovation: The Languages of Traders*. Berlin: Mouton De Gruyter, 235—251.
- Byrne, J.P. 2004. The Wills and Codicils of Marco (1348) and Francesco di Marco (1410) Datini. *Belmont University Honors Program Documents*. Available at: <http://campus.belmont.edu/honors/datwill.html#top> (accessed 21.12.2021).
- datini.archiviodistato.prato.it: 1: Archivio di Stato di Prato. Fondo Datini. Available at: <http://datini.archiviodistato.prato.it/> (accessed 21.12.2021).
- datini.archiviodistato.prato.it: 2: Strozzi Rosso Di Strozza a Luca del Sera: Available at: <http://datini.archiviodistato.prato.it/la-ricerca/scheda/ASPO00078970/strozzi-rosso-strozza-luca-del-sera> (accessed 21.12.2021).
- datini.archiviodistato.prato.it: 3: Lapaccio Di Iacopo a Datini Francesco Di Marco e Stoldo di Lorenzo di Ser Berizo e Comp. Available at: <http://datini.archiviodistato.prato.it/la-ricerca/scheda/ASPO00054850/lapaccio-iacopo-datini-francesco-marco-e-stoldo-lorenzo-ser-berizo-e-comp> (accessed 21.12.2021).
- datini.archiviodistato.prato.it: 4: Esito ricerca 11 risultati. Available at: <http://datini.archiviodistato.prato.it/la-ricerca/archivio/search?startPage=0&query=&jsonVal=%7B%22jsonVal%22%3A%7B%22startDate%22%3A%22%22%2C%22endDate%22%3A%22%22%2C%22fieldDate%22%3A%22dataNormal%22%2C%22nomi%22%3A%22STROZZI+ROSSO+DI+STROZZA%22%7D%7D&orderBy=&orderType=asc> (accessed 21.12.2021).
- datini.archiviodistato.prato.it: 5: Esito ricerca 6 risultati. Available at: <http://datini.archiviodistato.prato.it/la-ricerca/archivio/search?startPage=0&query=&jsonVal=%7B%22jsonVal%22%3A%7B%22startDate%22%3A%22%22%2C%22endDate%22%3A%22%22%2C%22fieldDate%22%3A%22dataNormal%22%2C%22nomi%22%3A%22Lapaccio+di+Iacopo%22%7D%7D&orderBy=&orderType=asc> (accessed 21.12.2021).
- Franklin-Lyons, A. 2017. Mapping the Communication Network of the Datini Company. *The Traveler’s Lab at Wesleyan University*. URL: <http://travelerslab.research.wesleyan.edu/2017/11/28/mapping-the-communication-network-of-the-datini-company/> (дата обращения 21.12.2021).
- Giagnacovo, M. 2010. The Genoa Company: Disappointed Expectations. *Francesco di Marco Datini: The Man the Merchant*. Firenze: Firenze University Press, 321—347.
- Guasti, C. (ed.). 1880. *Lettere di un notaro a un mercante del secolo XIV, con altre lettere e documenti*. V. 1. Firenze: Le Monnier.
- Khvalkov, E. 2018. *The Colonies of Genoa in the Black Sea Region: Evolution and Transformation*. New York; London: Routledge.
- Livi, G. 1910. *Dall’archivio di Francesco Datini mercante pratese: celebrandosi in Prato addì XVI d’agosto MDCCCXC auspice la Pia Casa de’ Ceppi il V centenario della morte di lui*. Firenze. Lumanchi.
- Massa, P. 1971. Alcune lettere mercantili toscane da colonie genovesi alla fine del Trecento. Genova: *ASLSP. NS* 11/2, 345—359.
- Melis, F. 1962. *Aspetti della vita economica medievale*. Siena: Monte dei Paschi di Siena.
- Mueller, R.C. 2019. *The Venetian Money Market: Banks, Panics, and the Public Debt, 1200—1500*. Baltimore: John Hopkins University Press.
- Origo, I. 2017. *The Merchant of Prato: Daily Life in a Medieval Italian City*. London: Penguin Books.
- Orlandi, A. 2016. *Fernand Braudel, l’Istituto Datini e Prato 1954—1985*. Prato: Fondazione Istituto Internazionale di Storia Economica “F. Datini”.
- Piattoli, R. 1932. *Lettere di Piero Benintendi, mercante del Trecento, con introduzione, note e appendice*. Genova. *ASLSP* LX/1.